

Revista 
Destino
TEMUCO

Revista Destino Temuco | Edición No 9, octubre 2023

Feria Pinto:

la nutrida despensa de
La Araucanía

Tren de La Araucanía:

reviviendo la historia
ferroviaria del sur de Chile

Municipio de Temuco
fortalece la cultura: financiará
18 iniciativas culturales

TEMU
CO 

MUNICIPIO CIUDADANO

DIRECCIÓN DE TURISMO,
PATRIMONIO Y CULTURA

Contenidos

Editorial	03
Fiesta de la Chilenidad Municipalidad de Temuco convocó a miles de personas es actividades patrias	04
FOMDEC Municipio financiará 18 iniciativas culturales de organizaciones locales	06
Hernán Rivera Letelier "No concibo a los escritores o artistas de medio tiempo"	07
Tesoros Temuquenses María Compás	08
El Tren de La Araucanía Deslumbró a cientos de pasajeros reviviendo la historia ferroviaria del sur de Chile	10
Feria Pinto La nutrida despensa de La Araucanía	12
Municipio de Temuco certificó a estudiantes en el Día Mundial del Turismo	14
Recomendaciones de @s concejal@s Sopa de letras	15
Ruta La escalada indoor llegó para quedarse	16
Consulta ciudadana Para el futuro Centro Cultural de Temuco	18
Resultados XII Concurso Regional de Fotografía Testimonio gráfico para el futuro "Desde la micro"	19
En Pedro de Valdivia se construirá un nuevo Parque Urbano para Temuco	20
Cupones de descuento Gastronomía y hotelería	21
Receta Osobuco al vino tinto	23

Revista Destino Temuco

Periodistas

Leslie Vásquez Troncoso
Gustavo Rodrigo Peña

Diseño, diagramación y fotografía

Constanza Morales Valenzuela

Fotografía

Marcelo Larenas

Edición N° 9, octubre 2023

Dirección de Turismo,
Patrimonio y Cultura
Municipalidad de Temuco



MUNICIPIO CIUDADANO

DIRECCIÓN DE TURISMO,
PATRIMONIO Y CULTURA



Editorial

Les presentamos la novena edición de nuestra revista "Destino Temuco", un importante medio de comunicación que, como municipio y a través de nuestra Dirección de Turismo, Patrimonio y Cultura, brinda espacios de difusión a los emprendedores del rubro y posiciona nuestros atractivos turísticos.

Esta vez, te invitamos a conocer un poco más sobre nuestra querida Feria Pinto, un popular espacio de nuestra ciudad que es reflejo de toda nuestra identidad, no sólo como comuna, sino también como región. Es uno de los lugares más visitados por los turistas y un espacio que brinda trabajo y oportunidades a muchas personas, que con esfuerzo han surgido y sacado adelante un proyecto de ciudad.

Por otro lado, destacamos la entrega de los recursos del Fondo Municipal para el Desarrollo Cultural (FOMDEC), iniciativa que nos permitió asignar un total de 35 millones de pesos para financiar diversos proyectos, respaldando a 18 iniciativas que fortalecerán las artes y la cultura. Esto es, sin duda, muy relevante, ya que este año aumentó significativamente la participación de las agrupaciones, lo cual nos deja muy conformes y contentos con el proceso que hemos llevado a cabo.

Otro hito importante y que siempre genera amplia expectativa, es la salida de nuestro Tren de La Araucanía, que durante el mes de septiembre realizó dos viajes junto a 400 pasajeros, quienes tuvieron la posibilidad de sumergirse en la historia ferroviaria y disfrutar de los hermosos paisajes del sur de Chile. Los invito a estar atentos a nuestras redes sociales, porque esperamos próximamente volver a realizar esta gran iniciativa.

¡Revisa más noticias en las siguientes páginas de nuestra revista e infórmate de todas las actividades que realizamos a través de nuestra Dirección de Turismo, Patrimonio y Cultura!

¡Sigamos disfrutando
de Temuco, donde comienza el sur de Chile!

✉ rneira@temuco.cl
f Roberto Neira Aburto
@robertoneiratemuco


Roberto Neira Aburto
Alcalde de Temuco



Municipalidad de Temuco convocó a miles de personas en actividades patrias

La Gran Fiesta de la Chilenidad logró reunir a miles de personas en torno a las tradiciones, la música folclórica y juegos típicos que brindaron un espectáculo en diferentes lugares de la comuna de Temuco.

Las actividades de Fiestas Patrias, organizadas por la municipalidad de Temuco, que se dieron lugar durante todo el mes, lograron convocar a un gran número de personas en distintos puntos de la comuna, con la participación de artistas destacados como René Inostroza, el grupo Alborada, Aliwen, el Ballet Folclórico de Temuco, los Auténticos Chacareros de Paine y más de 100 artistas locales en escena que se presentaron de forma gratuita en **Labranza**, el parque urbano **Isla Cautín**, el gimnasio **Bernardo O'Higgins** y el **parque Langdon**.

Desde el municipio de Temuco evaluaron como un total éxito las actividades organizadas para celebrar las Fiestas Patrias, así lo expresó **el alcalde de Temuco, Roberto Neira**, quien dijo que, *"hemos trabajado de la mano con la sociedad civil para llevar a cabo un programa que no solo nos ha permitido llegar a diversos lugares de nuestra comuna, sino también destacar a nuestros talentosos artistas del folclore local y nacional, haciéndolos protagonistas. Asimismo, hemos colaborado estrechamente con emprendedores locales quienes pudieron sumarse en los distintos puntos habilitados, lo que nos permitió ofrecer a la comunidad espectáculos seguros y para toda la familia, lo que se ve reflejado en la alta convocatoria de cada una de nuestras actividades, a pesar de las inclemencias del tiempo"*, manifestó el edil de la comuna.

Las actividades contaron con la participación de más de **130 emprendedores locales, juegos tradicionales, áreas de comida y food trucks** que estuvieron presentes en todas las jornadas. Además, se sumaron a los espacios habilitados por el municipio en el Mall Easton, Portal Temuco y Patio Outlet. Cristian Antipán, quien asistió junto a su familia, expresó su gran satisfacción por la organización de la actividad en el parque urbano Isla Cautín. "Estoy muy contento, porque vine con mi familia a disfrutar de nuestro folclore con la presencia de destacados artistas", enfatizó.

A su vez, **Teresa Rodríguez**, miembro de los **Auténticos Chacareros del Paine**, expresó su satisfacción y gratitud por estar presente en esta celebración. *"La emoción que sentimos es inmensa. Hacer folclore y recibir el aplauso del público, como ha sucedido, es algo verdaderamente maravilloso"*, compartió con emoción.



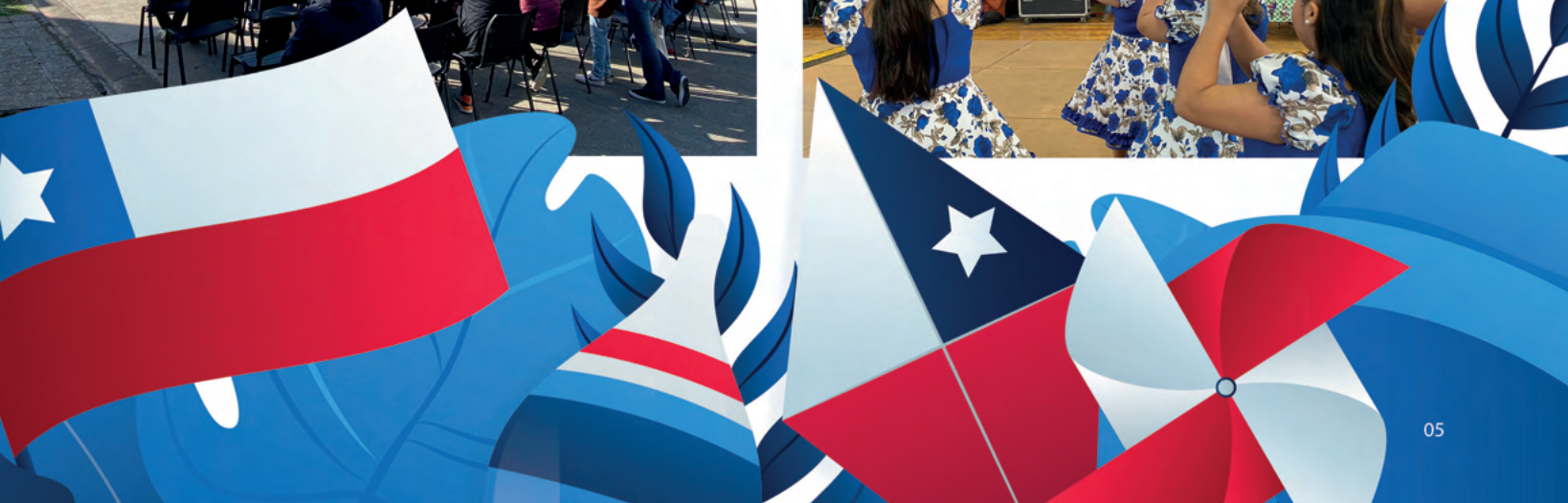


Por otro lado, la **Fonda Móvil** llegó hasta los **sectores de Pedro de Valdivia, Portal San Francisco y Villa los Ríos** para llevar la celebración a las puertas de los hogares de cientos de vecinas y vecinos. Allí, disfrutaron de música en vivo y juegos como el emboque, el trompo, rayuela, carreras en saco, entre otros. César Cheuquelaf, presidente de la Junta de Vecinos Villa Andina 2, destacó la importancia de acercar la celebración para quienes no pueden desplazarse. “Queríamos agradecer a nuestro alcalde, Roberto Neira, por acercar la Fonda Móvil a villa Los Cóndores, el Salitre y villa Andina, donde pudimos compartir un grato momento junto a nuestros vecinos, ya que muchos de ellos no pueden salir”, expresó.

A esto se sumó, la iniciativa **“Comunidad en Altura”** que llevó al **Ballet Folclórico de Temuco** a los **condominios Parque Estébanez, Mirador de La Frontera, Versalles y El Golf**, quienes disfrutaron de música y danza en vivo en la puerta de sus hogares.

El **Museo Ferroviario** cautivó a sus visitantes con una experiencia completa que incluyó el **recorrido del Tren de La Araucanía**, talleres de volatines, entretenidos juegos infantiles y paseos en tren en coches patrimoniales.

Iniciativas que tuvieron una importante convocatoria a pesar de las inclemencias climáticas que lograron cautivar a miles de vecinos y vecinas que se acercaron para celebrar el dieciocho de septiembre.



Municipio de Temuco fortalece la cultura:

financiará 18 iniciativas culturales de organizaciones locales

A través del Fondo Municipal para el Desarrollo Cultural (FOMDEC) se asignaron un total de **35 millones de pesos** para financiar proyectos culturales que se llevarán a cabo a partir del segundo semestre de este año.

La municipalidad de Temuco anunció a los ganadores del FOMDEC 2023, a través de una ceremonia organizada por la Dirección de Turismo, Patrimonio y Cultura. Este fondo respaldó un total de **18 iniciativas culturales** con una inversión total de **35 millones de pesos**. Estas propuestas abarcan una amplia gama de expresiones artísticas, que van desde la danza y el folclore hasta la preservación del patrimonio cultural mapuche, pasando por la música, el mundo audiovisual, el teatro y la artesanía.

El alcalde de Temuco, **Roberto Neira**, se mostró complacido por el aumento significativo en la participación este año, destacando que el número de organizaciones que presentaron propuestas al fondo concursable se ha triplicado. **“Este fenómeno refleja un impresionante crecimiento en las iniciativas que vinculan las actividades culturales con actores de la sociedad civil y el ámbito de las artes y la cultura, lo que nos motiva a seguir trabajando para aumentar los recursos destinados al FOMDEC en el próximo año y así seguir apoyando y promoviendo la cultura en nuestra ciudad”**, afirmó el alcalde Neira.

Uno de los proyectos ganadores fue presentado por la Corporación “Funcionales y Más Conecta-t9”, cuya presidenta es María Lozano. En su intervención, María Lozano destacó que el objetivo principal de su proyecto es rescatar y apoyar a los cantautores locales, proporcionándoles mejores oportunidades de desarrollo y fortaleciendo su conexión con la comunidad. En sus palabras: **“Queremos rescatar a todos los talentosos cantautores que tenemos en las orillas del río Cautín y brindarles condiciones óptimas para su crecimiento.**



Ellos representan nuestro valioso patrimonio cultural, y a través de la promoción de la cultura, contribuimos a reconocer su talento y a mantenerlos arraigados en nuestra comunidad, cautivando a la gente del barrio”.

Por su parte, Ricardo Zúñiga, de la Fundación “La Heroica”, expresó su agradecimiento por el aumento de fondos y manifestó su esperanza de que este apoyo financiero siga creciendo en el futuro. **“Se agradece el incremento de recursos y confiamos en que en el futuro se mantenga esta tendencia, lo cual permitirá seguir respaldando a las organizaciones emergentes que contribuyen significativamente a nuestra comunidad, ya sea en términos de preservación del patrimonio tangible e intangible, el rescate de la memoria y promoción del turismo”**, señaló.

En ese sentido, el **concejal de Temuco, Carlos Sepúlveda**, quien fue parte del jurado que determinó a los ganadores, elogió la distribución de recursos municipales de manera participativa, destacando el protagonismo de las organizaciones de la sociedad civil, agrupaciones culturales, juntas de vecinos y organizaciones mapuche que presentaron sus ideas. **“Hoy, felizmente, podemos contar con 18 proyectos culturales beneficiados por este fondo, lo que demuestra que la cultura es un pilar fundamental en nuestra ciudad”**, enfatizó.

Además, en el evento, estuvieron presentes los concejales **Juan Aceitón y Soledad Gallardo**, quienes hicieron entrega de los recursos a las agrupaciones beneficiadas que comenzarán a ejecutar sus proyectos a partir del segundo semestre de este año.

ORGANIZACIONES BENEFICIADAS

Agrupación Social Cultural y Deportiva de La Nueve |
Agrupación Cultural 4 Elementos | Agrupación Cultural La Máscara | Corporación Funcionales y Más “Conecta-T9” |
Agrupación Artística Sociocultural Plataforma Azul |
Fundación Heroica | Corporación Regional de Clubes de Cueca Región de La Araucanía | Asociación Indígena Newen Ka Kimun | Agrupación Cultural Humo de Temu |
Agrupación Sociocultural y Educativa Nueva Creación |
Grupo de Apoyo Amigos del Cesfam Pedro de Valdivia |
Agrupación Kultura Emergencia | Junta de Vecinos Unidad 17 Comunidad Indígena Huento Llancamil | Agrupación Cultural de Amigos Folklor | Agrupación Sociocultural La Máquina | Junta de Vecinos Pichi Cautín | Agrupación Cultural Casa Nave



Hernán Rivera Letelier:

"No concibo a los escritores o artistas de medio tiempo"

El renombrado escritor y poeta, Hernán Rivera Letelier, galardonado con el Premio Nacional de Literatura 2022, visitó la ciudad de Temuco y compartió sus experiencias con estudiantes y académicos de establecimientos municipales y de la Universidad de La Frontera (UFRO).

En una iniciativa organizada por la **municipalidad de Temuco y la UFRO**, Rivera Letelier llevó a cabo cuatro enriquecedoras presentaciones de su charla titulada **"Descubriendo América en cada novela"**. Dos de ellas se realizaron en las instalaciones de la casa de estudios universitaria, mientras que las otras dos fueron dirigidas a estudiantes del liceo Pablo Neruda y la escuela Villa Carolina.

Durante estas presentaciones, el autor compartió su apasionante viaje en el mundo de la literatura y transmitió a jóvenes estudiantes la importancia de la perseverancia y el compromiso en la búsqueda de sus sueños. **"Mucha gente cree que soy un tipo afortunado, que el éxito llegó de inmediato con mi libro 'La Reina Isabel cantaba rancheras'. Sin embargo, mi historia comenzó mucho antes, con 25 años de aprendizaje y escritura constante. Hubo momentos en los que nadie conocía mi trabajo, estuve al borde de rendirme, pero decidí persistir. Fracapé en numerosas ocasiones, pero aprendí valiosas lecciones de cada fracaso. La única gente que nunca fracasa en la vida es la que no se atreve a intentar nada. Debemos intentarlo y, sobre todo, debemos leer, ya que la lectura nos hace mejores como seres humanos."**

Rivera Letelier también compartió su trayectoria personal y cómo fueron sus inicios en el ámbito literario, donde se forjó a través de la perseverancia y la autoformación. **"Empecé a escribir cuando estaba en sexto grado, comparaba mis obras con las de los grandes poetas y continué escribiendo, siempre manteniendo la creencia de que algún día podría llegar a ser alguien importante"**.

Rivera Letelier hizo hincapié en que un auténtico artista debe entregarse por completo a su vocación. Esta convicción fue un principio fundamental que adoptó desde el inicio de su carrera y que considera esencial para alcanzar

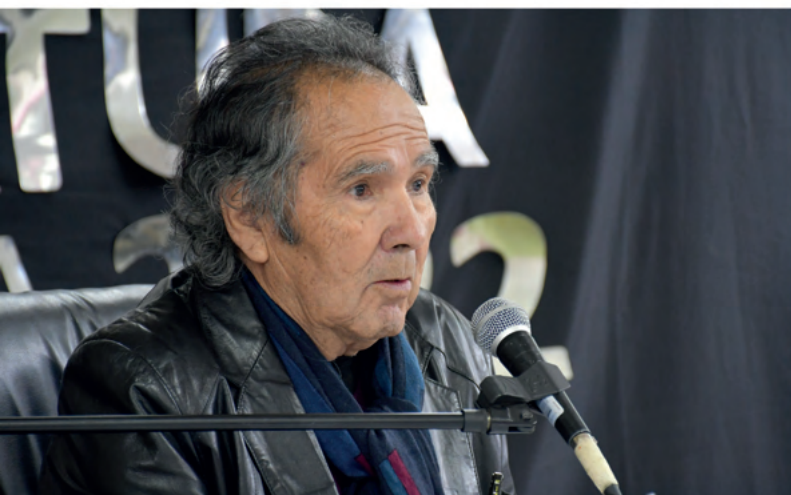


la maestría en cualquier disciplina creativa. **"No puedo concebir a los escritores o artistas que solo trabajan medio tiempo o solo los fines de semana. Un artista debe serlo las 24 horas del día. Eso fue algo que tuve claro desde el principio"**, afirmó.

Rivera Letelier compartió estas reflexiones para inspirar a los jóvenes a seguir sus sueños artísticos y literarios, recordándoles que el camino hacia el éxito puede estar lleno de desafíos y fracasos, pero que cada uno de estos obstáculos puede ser una oportunidad para crecer y aprender.

Durante su visita a Temuco, Hernán Rivera Letelier tuvo la oportunidad de mantener un encuentro protocolar con el alcalde Roberto Neira Aburto, así como con otras autoridades municipales y académicas. En esta reunión, se destacó la importancia de la colaboración entre la comunidad literaria y las instituciones locales para promover la cultura y la educación en la ciudad.

Es importante destacar que **Hernán Rivera Letelier, originario de Talca, ha tenido un impacto significativo en la promoción de la lectura, inspirando el diálogo entre diferentes formas de arte, como el cine, el teatro y las artes visuales**, a través de sus obras. Inicialmente, se destacó en la poesía y los relatos cortos para luego adentrarse en el mundo de las novelas, donde su estilo expresivo y personajes realistas lo han consolidado como uno de los escritores más destacados de Latinoamérica y el mundo.





Tesoros
temuquenses



María Compás

Más allá de los géneros

“Desde que llegué a Temuco he tenido un desarrollo artístico y humano mucho más desde la introspección”

María Paz Valdebenito González, conocida como María Compás, es una cantante y escritora originaria de la región Metropolitana. Sus primeros pasos en el mundo artístico los dio en las periferias entre las comunas de La Florida y Puente Alto. A lo largo de su destacada trayectoria, ha logrado fusionar y encontrar un punto de unión entre la música y la literatura, lo que la ha llevado a recorrer varias ciudades en su búsqueda creativa.

En el año 2020 su camino la llevó a instalarse en Temuco, donde ha encontrado la inspiración y el espacio para reconectar con su trabajo artístico. *“Cuando estaba en Santiago, estaba muy permeada por esta sobreactividad, como que todo el tiempo estás rodeado de estímulos que te llevan a estar muy en la materia. Entonces, llegar acá me ha permitido detenerme, reencontrarme con muchas ideas, con muchos recuerdos, con muchas fisuras. Entonces, como que hay un morir, hay un arrojo muy decidido a entregarme a todo eso que me incomodaba, a todo eso que extrañaba sin nunca haberlo vivido, que venía de este mismo territorio”.*

A lo largo de su carrera, María Compás ha lanzado un EP de rap instrumental titulado **“Contrafinal”**, así como varios sencillos notables, entre ellos **“Vendaval”**, **“Extrañarte Bonito”** y **“Defensa del ocio”**. Su actual propuesta artística se encuentra en la confluencia de la música indie-rap y el rap alternativo con tintes electro experimentales, y se distingue por sus letras críticas y reflexivas que unen música y poesía. Esta transformación creativa está estrechamente vinculada a su profunda conexión con la naturaleza y a una nostalgia territorial que, aunque no ha logrado comprender completamente, ha ejercido una influencia significativa en su proceso creativo, llevándola a abordar nuevas problemáticas de manera simbólica y metafórica.

“Desde que llegué a vivir en Temuco, he experimentado un crecimiento artístico y personal significativo, especialmente a través de la introspección, alejado de los estímulos sociales que solía encontrar en mi vida en Santiago. Donde vivo se entrelazan tres energías que simbolizan la resistencia del territorio. Desde mi ventana, puedo contemplar el cerro Ñielol; justo detrás de mí, fluye el río Cautín, y desde la esquina de mi casa, se divisa el volcán Llaima. Esto crea una suerte de triángulo que me hace sentir profundamente vinculada a este entorno”.

María Compás también ha incursionado en la **poesía sonora**, un lenguaje que ahora es parte integral de su último álbum, **“Kinesfera”**.

“Este álbum marca el inicio de una nueva fase en mi búsqueda musical. En este trabajo, me he enfocado en un diseño sonoro más refinado, explorando el rap desde una perspectiva de electrónica experimental.”



Además, hemos incorporado elementos de la poesía sonora, un lenguaje que previamente había explorado de manera independiente y que ahora forma parte integral de esta obra que estamos presentando”.

Además de su música, **María Compás ha destacado como autora con la publicación de libros y plaquettes de poesía**. Entre sus obras se encuentran **“Cabalgando lejanías”**, **“Tonada del naufrago”**, **“Sonata de un álgebra herido”** y **“Terpsícore”**. Este último fue distinguido con el **Premio Fernando Santiván en Valdivia en 2018**, que fue lanzado recientemente en la ciudad de Santiago. *“En este libro, se presenta una mirada crítica en torno a la figura de la musa, que unifica cuatro lenguajes en su simbología: la danza, la música, la poesía y la memoria, los cuales se exploran desde una perspectiva irónica y ficcional, en la cual se incorporan otros personajes que desafían la mitificación del concepto de musa”,* explica Compás.

En la actualidad, la artista se halla inmersa en la creación de un nuevo libro de su autoría en formato plaquette, el cual integrará tanto poemas como letras de canciones de su reciente álbum, **“Kinesfera”**. Asimismo, continúa su labor de promoción de esta nueva obra musical, que ya ha sido presentada en Temuco y Santiago, además de haber tenido una destacada participación en el Festival Internacional Unirock Alternativo (FIURA) 2023 en Cali, Colombia. María Compás tiene previsto seguir con su gira artística, habiendo recibido invitaciones para presentarse en otros países, incluyendo México.

Conoce a
María Compás
a través de
sus redes sociales



@mariacompas





El Tren de La Araucanía

deslumbró a cientos de pasajeros reviviendo la historia ferroviaria del sur de Chile

La imponente **locomotora N° 820**, bajo la habilidad de su maquinista **Don Pancho (Francisco Pedreros)**, revivió el histórico trayecto Temuco-Victoria, brindando a **más de 400 pasajeros** la oportunidad de embarcarse en un viaje al pasado que quedará grabado en sus memorias de por vida.

Fueron dos emocionantes viajes realizados el pasado mes de septiembre por la Dirección de Turismo, Patrimonio y Cultura de la Municipalidad de Temuco, a través del Museo Nacional Ferroviario Pablo Neruda, los que permitieron a los participantes sumergirse en la historia y la majestuosidad de la infraestructura ferroviaria, al mismo tiempo que disfrutaron de la belleza de los paisajes sureños.

“Este viaje en el Tren de La Araucanía es un auténtico tesoro que conecta a nuestra comunidad con la rica herencia ferroviaria y nos permite disfrutar de un emocionante viaje en el tiempo. Estoy encantado de ver cómo esta experiencia única atrae a turistas y residentes de todas las edades, fortaleciendo nuestro vínculo con la historia y la belleza de nuestra región”, afirmó Roberto Neira, alcalde de Temuco.

Este viaje a vapor dejó una impresión imborrable en los corazones de los pasajeros. *“Es verdaderamente único. Me sorprende cómo la fuerza del vapor puede transportarnos en el tiempo”,* compartió Sergio Sagredo, uno de los viajeros.

A su vez, la concejala de Temuco, Viviana Díaz, también compartió su entusiasmo: *“Estoy muy emocionada. Este viaje está lleno de emociones y recuerdos, y lo recomiendo encarecidamente para toda la familia”,* resaltando la emotividad que rodea a esta experiencia.

Finalmente, Hernol Flores, otro de los pasajeros, compartió su profunda gratitud y emoción al expresar: *“En primer lugar, deseo expresar mi sincero agradecimiento al Museo Nacional Ferroviario y a la Municipalidad por brindarnos esta preciosa oportunidad de viajar en un tren tan histórico, que nos transporta directamente al pasado. Este viaje me emociona enormemente, ya que me hizo recordar mi infancia, cuando solía viajar desde los Andes hasta Valparaíso en compañía de mis abuelos”.*

La atmósfera del viaje se llenó de alegría gracias a la actuación del grupo folclórico **"Sur y Canto"**, que interpretó melodías tradicionales evocadoras de la época dorada de los trenes a vapor. Pasajeros de todas las edades, incluyendo familias que, en su mayoría, vivían esta emocionante experiencia por primera vez, tuvieron la oportunidad de hacerlo a bordo de la impresionante locomotora a vapor de 1930, fabricada en Filadelfia. Esta locomotora, conocida como la 820, ostenta el título de ser la más grande en funcionamiento tanto en Chile como en Sudamérica, sus coches son de primera clase y comedor y datan de los años 1930, 1955 y 1975.

Más detalles sobre las nuevas fechas y venta de entradas serán anunciados próximamente, ya que aún quedan dos viajes por confirmar para noviembre y diciembre, por lo que se invita a la comunidad a estar atenta a las redes sociales del Museo Nacional Ferroviario Pablo Neruda para más información.



Fotografía gentileza de Fernando Carrasco Vial

En la Estación de Victoria, el Centro Intercultural Ferroviario, conocido también como **Ferrocultura Chile**, Se llevó a cabo un emotivo reconocimiento en el que se **destacó a la tripulación del "Tren de La Araucanía"** por su invaluable contribución al rescate y la promoción de la rica cultura ferroviaria de Chile en el contexto histórico de la región de La Araucanía y sus provincias de Malleco y Cautín.

En la oportunidad, **se honró al histórico maquinista Francisco Pedreros por su destacada trayectoria al mando de la locomotora a vapor N° 820.**

Este acto fue un tributo merecido a la dedicación y pasión con la que la tripulación ha preservado y difundido el legado ferroviario de la zona, destacando el papel esencial del maquinista Pedreros y de todo el equipo del Museo Nacional Ferroviario Pablo Neruda que se desempeñan en la preservación de la memoria histórica y cultural de la región.



Feria Pinto:

la nutrida despensa de La Araucanía

Donde se vincula el campo con la ciudad y se refleja la multiculturalidad

Entre el **Barrio Estación y Pueblo Nuevo** se ubica la **feria libre Pinto**, el principal **mercado agropecuario de La Araucanía** y donde se reúnen los **sabores, aromas y colores** de toda la región. Fue construida el año **1945** y remodelada a contar del 2004, albergando actualmente más de **850 locales comerciales**, que ofrecen a los visitantes característicos productos de la zona.

Los pasillos de este espacio dan cuenta del encuentro de dos mundos, el rural y el urbano, donde destaca en todo momento su inmenso **valor patrimonial**, que lo transforma en el **centro multicultural, bilingüe y mestizo** más importante de Temuco y en un espacio sociocultural único en Chile.

Al llegar a esta zona resaltan los típicos gritos de los feriantes, que ofrecen a viva voz variados productos como hortalizas, frutas, hierbas medicinales, merken, tortillas, quesos, pescados, mariscos, harina tostada, trigo mote y mermeladas, sólo por nombrar algunos, ya que la oferta dependerá de la temporada, donde, por ejemplo, se pueden sumar los piñones, changles, castañas o digüehes.

Para la ciudad de Temuco, la feria Pinto es el principal punto de comercialización, pero también un importante atractivo turístico, una visita obligada para los extranjeros y nacionales que buscan conocer la cultura y degustar los alimentos de la zona sur de nuestro país.

Conversamos con una de las más antiguas locatarias de la feria, la señora **María Valenzuela**, que además es **presidenta del sindicato N° 1**.



"Yo llegué el año 74 a la feria vendiendo flores, pero actualmente vendo plantas y además soy dirigente desde el año 96. Para mí la feria Pinto es lo más grande que existe, porque con este trabajo yo eduqué a mis hijos y todo lo que tengo es gracias a la feria. Para mí ser dirigente es una forma de dar gracias ayudando y enseñando a los demás", destacó con orgullo.

Al consultarle por los atributos de este espacio, la señora María recalca que *"la feria Pinto es una de las ferias que tiene de todo y funciona todos los días del año, la gente es muy respetuosa, ha cambiado mucho para mejor, los puestos están más ordenados, nos preocupamos de que estén limpios, se atiende con respeto al público y cuidamos al turista. Todos dicen que esta es la feria más bonita, además aquí tenemos de todo, el mote, la tortilla, todos productos de esta zona, de nuestra gente"*.

Entre los feriantes se encuentran personas mapuche y no mapuche, pequeños agricultores que traen productos frescos a la ciudad, comerciantes de toda la región y mujeres mapuche vestidas tradicionalmente, conformando un espacio donde confluye la multiculturalidad y donde la identidad del territorio es protagonista.



El presidente del Sindicato Porvenir, Santiago Melimán, que lleva más de 40 años trabajando en la feria Pinto y que ofrece hierbas medicinales, nos dijo que *"a la feria yo le debo todo, aquí están mis verdaderos vecinos. El turista se encanta con esta feria, a veces la gente no valora lo que tenemos, pero nosotros podemos decir que tenemos una feria maravillosa, una feria hermosa, única en Chile. Aquí hay toda una historia y la estación de ferrocarriles tiene un rol especial para la reactivación de este sector, además estamos insertos en la ruta patrimonial Huellas de Neruda. Hoy en día no existe un lugar más visitado en Temuco que la feria, donde destaca la atención personalizada hacia los clientes, con quienes creamos lazos de amistad."*



En los bandejes de la feria se pueden encontrar las clásicas carnicerías de equino, pescaderías, frutas, verduras, patios de comida, quesos, ropa, artesanías, además de platos tradicionales que los turistas pueden adquirir a bajo costo para deleitarse con los sabores de La Araucanía. Destacan los ceviches frescos a primera hora de la mañana, las pailas marinas, las cazuelas, el chanchito araucano y muchas otras preparaciones típicas de nuestra zona.

La feria Pinto, recinto administrado por el municipio de Temuco, es una fuente de empleo para muchas familias, que han surgido con esfuerzo y sacrificio, dando vida y otorgando identidad a uno de los barrios más importantes y típicos de Temuco.

¡Visita la feria Pinto de
lunes a domingo de 08:00 a 19:00 horas!



Un recorrido por el Barrio Estación

El barrio donde está inmersa la feria Pinto posee en sí mismo un importante valor patrimonial, a pocas cuadras está el edificio Marsano, construcción que data de 1924 a 1926 y donde sobresale una cúpula semi-bulbar barroca. En sus primeros años funcionó como un lujoso hotel que alojó a destacadas personalidades como ex presidentes de La República. Actualmente, en el primer piso del edificio funcionan carnicerías, talabarterías y otras tiendas que ofrecen productos de la gastronomía mapuche.

En esta zona también vivió el premio Nobel Pablo Neruda, entre 1906 y 1921. En este lugar creció, se formó y escribió sus primeros poemas. Fue aquí donde el niño Nefalí Reyes se transformó en el poeta universal Pablo Neruda. Este año, la municipalidad de Temuco realizó un concurso para levantar la Casa Museo del Joven Pablo Neruda en Temuco, en calle Lautaro N° 1436, sueño de la actual administración municipal de recuperar el espacio donde vivió cuando pequeño junto a su familia.

Aquí, también se ubica la Estación de Ferrocarriles, un ícono histórico dentro de la expansión y conectividad de Temuco, siendo el principal medio a través del cual se desarrolló el proceso de colonización y urbanización. Construida en 1890, convirtió al barrio en el centro ferroviario y comercial más importante del sur de Chile producto de la intensa actividad que suscitó el ferrocarril en torno a la industria maderera y agropecuaria de la zona. Desde la estación, ubicada a una cuadra de su casa, Neruda acompañó innumerables veces a su padre en algunos viajes que forjaron su vocación poética, su amor por los trenes y el bosque chileno.

Algunos de estos puntos forman parte del Circuito Patrimonial de la región de La Araucanía del Ministerio de Bienes Nacionales. Si quieres conocer más y realizar el recorrido, escanea este QR:



Municipio de Temuco certificó a estudiantes en el Día Mundial del Turismo

En el marco del Día Mundial del Turismo, **47 estudiantes del Instituto Superior de Especialidades Técnicas de Temuco y del liceo Bicentenario de Excelencia Técnico Profesional Centenario** fueron certificados por la Dirección de Turismo, Patrimonio y Cultura de la municipalidad de Temuco luego de su participación en una serie de charlas sobre atractivos, conciencia turística, patrimonio cultural, atención de turistas y accesibilidad universal.

Las charlas, que se desarrollaron durante la jornada escolar en ambos establecimientos educacionales, **fueron dictadas por los guías de la Oficina de Información Turística** de la Plaza Aníbal Pinto, específicamente a los y las estudiantes de **tercero y cuarto medio de la especialidad de turismo y hotelería de cada establecimiento educacional**.

Para culminar este proceso formativo, se realizó una certificación en el Museo Nacional Ferroviario Pablo Neruda junto a los y las estudiantes, que fue encabezada por la directora municipal de Turismo, Patrimonio y Cultura, Loreto Gaete, quien señaló que *"siempre es importante vincularnos con las nuevas generaciones que trabajarán en el área del turismo en nuestra comuna, ya que con estos intercambios de conocimiento contribuimos a posicionar una imagen de ciudad más potente y unificada"*.

Por su parte, el subdirector del Instituto Superior de Especialidades Técnicas de Temuco (ISETT), Pedro Morales, expresó que *"el poder desarrollar esta vinculación con la municipalidad de Temuco y poder trabajar estos diferentes talleres les permite a los estudiantes poder tener nuevas herramientas en el área del turismo para poder desarrollar y gestionar de mejor manera el ámbito de su especialidad, que en este caso es hotelería"*, destacó.



En tanto, la coordinadora profesional del Liceo Bicentenario Técnico Profesional Centenario, Gianna Vaccaro, señaló que *"estamos contentos por la posibilidad que tienen los alumnos de aprender y tener alguna experiencia significativa en estos procesos, así que estamos muy agradecidos"*.

Los estudiantes se mostraron muy contentos con la culminación de este proceso. Así lo expresó Yerald Canuimil, de tercero medio G del ISETT, quien señaló que *"encontré las charlas bastante entretenidas, interesantes también, me resultaron bastante enriquecedoras porque hay muchos puntos turísticos aquí en Temuco o que podrían ser interesantes y nunca me había percatado"*.

Importante es destacar que este año además se realizó como innovación con los estudiantes del Liceo Bicentenario Técnico Profesional Centenario un **recorrido patrimonial por el Cementerio General de Temuco**, con la finalidad de entregar una **visión de la ciudad desde el punto de vista histórico**, dando a conocer los personajes que dejaron huella, además de destacar el patrimonio arquitectónico de los primeros mausoleos y construcciones.



Recomendaciones del concejal



Marco Antonio Vásquez Ulloa

Literatura

"La suma de los años" de Víctor Maturana. Estos días nos permiten ampliar nuestra capacidad de asombro y a la vez dar curso a que la razón actúe. Que mejor que la obra de memorias de un gran luchador por los derechos humanos en Temuco y la región de La Araucanía. La lectura nos permite ponernos en el lugar del otro y reflexionar desde esa posición y entender nuestra historia reciente. Recomendable.

Teatro

Quedarse en la casa para descansar y compartir con la familia siempre será una buena opción; y para aprovechar al máximo este momento de relax, les recomiendo la obra "**Lindo país esquina con vista al mar**" disponible en www.teatroamil.tv para disfrutar teatro chileno y de calidad desde la comodidad del hogar.

Resultado de una creación colectiva de Teatro ICTUS, basada en relatos de Marco Antonio de la Parra, Jorge Gajardo y Darío Osses, y bajo la dirección de Nissim Sharim, esta obra realiza una revisión del panorama social que se vivía en el país a fines de los '70, en plena dictadura militar, cuando comenzaba a institucionalizarse el neoliberalismo y el ideario consumista invadía del cotidiano del chileno medio, mientras se ejercía una fuerte represión desde el Estado. Recomendable.

Cine

Les recomiendo ver en cine o plataformas la película "Misterio a la vista". Esta película de acción y comedia con la notable actuación de Jennifer Aniston y Adam Sandler nos sumerge en una trama de incógnitas y acertijos que dos investigadores ya casi al límite de sus fracasos pretenden resolver y volver al ruedo de las grandes investigaciones. Recomendable.



AZ – Sopa de Letras

ANÍBAL PINTO, CASINO, CATEDRAL, CERRO ÑIELOL, CITYTOUR, BARRIO ESTACIÓN, ESTADIO MUNICIPAL, FERIA PINTO, FERROVIARIO, ISLA CAUTÍN, MUSEO REGIONAL, PABELLÓN, RECABARREN, TEATRO MUNICIPAL, TEMUCO



L	Y	M	U	S	E	O	R	E	G	I	O	N	A	L	N	L	Ü
A	D	F	E	R	I	A	P	I	N	T	O	M	F	G	A	I	E
P	N	C	P	J	D	W	S	N	I	T	U	A	C	A	L	S	I
I	Y	I	E	E	G	B	W	Ñ	K	G	O	X	N	Ó	T	N	H
C	N	T	B	Y	M	Í	R	V	A	I	B	O	Í	A	K	F	G
I	K	Y	J	A	Q	Ú	D	M	R	Í	I	K	D	Y	A	O	V
N	I	T	N	D	L	W	Ñ	A	G	C	S	I	J	L	C	É	Í
U	Z	O	O	Z	K	P	I	D	A	Í	O	A	M	O	Z	Ú	Q
M	V	U	I	A	V	V	I	T	Q	M	Á	Ü	I	L	W	L	K
O	Ú	R	É	É	O	C	S	N	U	L	A	R	D	E	T	A	C
R	W	É	T	R	Á	E	R	N	T	Z	W	W	Ñ	I	D	N	É
T	G	N	R	P	O	L	I	N	K	O	D	É	B	Ñ	Í	O	Ñ
A	U	E	O	I	C	C	B	N	I	L	G	D	T	O	Q	L	R
E	F	J	R	Ú	I	W	X	M	G	K	É	Á	Y	R	W	L	Ú
T	Ú	R	B	P	B	O	N	I	S	A	C	K	F	R	B	E	N
X	A	O	A	T	J	O	C	U	M	E	T	N	M	E	É	B	Ü
B	F	L	Ó	W	N	Y	K	Ú	M	M	N	Ú	V	C	S	A	Ó
J	M	A	R	N	E	R	R	A	B	A	C	E	R	S	H	P	P

LA ESCALADA INDOOR LLEGÓ PARA QUEDARSE

opciones en Temuco y Padre las Casas

La **escalada indoor**, una emocionante disciplina deportiva que combina fuerza, destreza y resistencia, ha experimentado un auge notable en los últimos años en la ciudad de **Temuco y Padre las Casas**. Con su creciente popularidad, se han establecido una variedad de **gimnasios de escalada estilo boulder y deportiva** que ofrecen a los entusiastas de este deporte la oportunidad de disfrutar de desafiantes rutas y problemas sin tener que aventurarse en la naturaleza. En este artículo, exploraremos las diferentes alternativas disponibles, proporcionando a la comunidad una visión completa de las opciones para practicar escalada indoor y sumergirse en esta apasionante actividad.

Aquí, tanto los **principiantes** como los escaladores más **experimentados** pueden encontrar **oportunidades** para **mejorar sus habilidades y disfrutar de este emocionante deporte**. Para aquellos que desean aprender desde cero o perfeccionar su técnica, se ofrecen clases personalizadas con instructores expertos que brindan una atención individualizada para niños y niñas, jóvenes y adultos. Además, los amantes del entrenamiento funcional pueden aprovechar las instalaciones para fortalecer los músculos necesarios para la escalada.

En cuanto a los precios, las alternativas varían para adaptarse a diferentes presupuestos y necesidades. A continuación, te presentaremos las diferentes opciones disponibles, para que puedas encontrar la que mejor se adapte a tus objetivos y preferencias.



MURO DE ESCALADA MUNICIPAL



Tipo muro: Boulder

Dirección: Sector pacífico del Estadio Bicentenario Germán Becker

Horarios: lunes y miércoles desde las 17:00 horas

Talleres para niños y niñas previa inscripción en la página web www.deportemunicipaltemuco.cl o en la APP deporte municipal (apple store o play store)

@deportemunicipaltemuco

El muro de escalada fue construido por miembros de la Asociación Regional de Montaña Araucanía, con el compromiso de que el Departamento de Deportes impartiera un taller de escalada para las y los niños de la comuna.

RIP BOULDER



Tipo muro: Boulder

Dirección: Callejón Inglés N° 475, por Av. Alemania, Temuco

Horarios: lunes a viernes de 10:00 a 13:00 horas / 16:00 a 22:00 horas

Pase diario:

10:00 a 13:00 horas: \$3.500 adulto / \$3.000 estudiante

16:00 a 22:00 horas: \$4.000 adulto / \$3.500 estudiante

@rip_boulder_temuco





DHARMA BOULDER



Tipo muro: Boulder
Dirección: Bergamo N° 2076, Temuco
Horarios: lunes a lunes de 09:00 a 21:30 horas
 Pase diario: \$2.500
 @dharmaboulder
 www.dharmaboulder.cl

Terraza Escalada



Tipo muro: Boulder
Dirección: Senador Estébanez N° 815
Horarios: lunes a sábado de 10:00 a 22:00 horas
 Pase diario
 10:00 a 16:00 horas: \$3.500 adulto
 \$3.000 estudiante
 16:00 a 22:00 horas: \$4.000 adulto
 \$3.500 estudiante
 @terrazaescaladatemuco



Centro Deportivo Rutas Australes



Tipo muro: Deportiva
Servicios: Clases de escalada, entrenamientos personalizados.
Dirección: San Martín N° 438
Horarios: (previa reserva)
 Lunes, miércoles y viernes 10:00 a 12:00 horas / 15:00 a 17:00 horas / 18:00 a 20:00 horas
 Martes y jueves: 12:00 a 14:00 horas / 17:00 a 19:00 horas.
 Pase diario: \$4.000 (dos horas)
 @cdra.cl



Kuyen Climbing



Tipo muro: Boulder
Dirección: Los Patagones N°375, Padre las Casas
Horarios: lunes a viernes de 14:00 a 22:00 horas.
 Pase diario: \$3.500
 @kuyen.climbing



Punto Escalada



Tipo muro: Boulder
Dirección: Andrés Matamala N° 03256, Temuco
Horarios:
 Bloque mañana: lunes, jueves y viernes 08:00 a 12:00
 Bloque tarde: lunes a viernes 15:00 a 19:00 horas
 Bloque noche: lunes a viernes 19:00 a 22:00 horas
 Pase diario: \$3.000 adulto
 Pase diario: \$2.500 niño
 @punto.escalada



Por primera vez se realizó **consulta** ciudadana para el futuro **Centro Cultural de Temuco**

*El proceso consultivo buscó levantar información que permitirá elaborar el **Plan de Gestión y Programa Arquitectónico del Centro Cultural de Temuco.***

Durante los meses de **agosto y septiembre**, la municipalidad de Temuco, llevó a cabo el **proceso consultivo** que buscó **capturar las opiniones y perspectivas de la comunidad y las organizaciones culturales para para recopilar información fundamental en la construcción del Plan de Gestión de este innovador espacio cultural**, proyectado para ubicarse en la esquina de **Claro Solar y General Aldunate** (antiguo Liceo Técnico Femenino de Temuco).

La consulta se llevó a cabo en dos etapas, primero, a través de un formulario en línea que constaba de 22 preguntas para el registro y la caracterización, y posteriormente, mediante encuentros con representantes de diversas disciplinas artísticas. Durante estos encuentros, se debatió acerca del futuro del centro cultural de la ciudad. Estos diálogos ciudadanos abarcaron una amplia variedad de áreas, que incluyeron las artes visuales, la artesanía, la literatura, el teatro, el circo, la gestión cultural, el folclore, la música, las culturas originarias y la danza.

La principal **meta** de esta consulta es **confeccionar de manera participativa un plan de gestión que refleje las voces de los residentes de la comuna** y, en particular, la **perspectiva de diversas organizaciones funcionales relacionadas con el ámbito cultural y artístico a nivel local**. De esta manera, se pretende obtener un programa arquitectónico validado y aprobado por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio.

Hacia finales de octubre, se darán a conocer los resultados iniciales obtenidos en la primera etapa de los procesos consultivos llevados a cabo por la consultora externa ASIDES. Las etapas posteriores de esta consultoría se extenderán hasta abril de 2024, bajo la dirección de la Dirección de Planificación en colaboración con la Dirección de Turismo, Patrimonio y Cultura del municipio de Temuco



Resultados 2023

XII CONCURSO
REGIONAL DE FOTOGRAFÍA
Testimonio gráfico para el futuro

”Desde la micro”



PRIMER LUGAR | YERKO MEDINA
TE VEO, TE ENTIENDO... PERO DESCONOZCO TU POR QUÉ.



SEGUNDO LUGAR
ADOLFO VALDEVENITO
MONOTONÍA DEL MOVIMIENTO.



TERCER LUGAR | RENÉ GALINDO QUIDEL
RÁPIDO Y FURIOSO

En Pedro de Valdivia se construirá un nuevo Parque Urbano para Temuco

*Tras votación unánime de las y los concejales, la **Municipalidad de Temuco oficializó la pronta ejecución, con fondos 100% municipales, de un importante proyecto para el sector Pedro de Valdivia.***

En lo que la mayoría de las y los protagonistas llamaron un “acto de justicia social”, y un compromiso cumplido de la administración del alcalde Roberto Neira y su Concejo municipal, que contemplaba la construcción de un parque urbano en los límites de los macrosectores **Pedro de Valdivia y Poniente**, y que se pretende inaugurar el 2024.

La iniciativa, que se ejecutará con un costo de **\$900 millones -fondos 100% municipales-** es un claro ejemplo de la democratización de los recursos, el proyecto, ya contó con una primera etapa de participación ciudadana donde cientos de dirigentes sociales determinaron los elementos que contemplará el parque que ya cuenta con su etapa de diseño terminada y que pronto iniciará su ejecución.

El proyecto, emplazado en la zona Pedro de Valdivia “sector bajo” (ubicado entre las avenidas Pedro de Valdivia, Luis Durand y Javiera Carrera) **Unidad Vecinal Javiera Carrera Poniente**, tendrá amplias áreas de recorridos, paseos de los niños, mobiliario urbano confortable dentro de **2.2 hectáreas** de superficie, todo elegido por las y los representantes de cientos de organizaciones sociales a través de un minucioso proceso de participación ciudadana liderado por el municipio.

Asegurando que fue una propuesta prioritaria desde que asumió su administración y agradeciendo el constante apoyo del Concejo municipal, el alcalde Neira comentó: *“esto es una tremenda noticia para muchas juntas de vecinos de este macrosector y yo sé que hay muchas personas que están felices de haber colaborado en el proceso participativo que hicimos para que este diseño sea lo más cercano a lo que quieren las y los vecinos. Este concejo marca un nuevo hito con esta gran obra que beneficiará a miles de personas y que ya el próximo año estaremos inaugurando”.*

Votación unánime

Satisfecho con la luz verde del concejo en pleno al proyecto, el concejal Esteban Barriga comentó: *“estos son los proyectos que te llenan el alma y el corazón cuando resultan, y cuando la inversión llega a barrios donde no existía un parque como el macrosector poniente, y con platas municipales directamente en beneficio de las y los ciudadanos. Estoy feliz por este anhelo y sueño cumplido de miles de vecinas y vecinos”.*

Por su parte, el concejal Alejandro Bizama, agregó: *“esto demuestra una voluntad concreta por parte del alcalde y este concejo que se manifiesta en recursos para comenzar ya a construir este parque que, finalmente, da justicia social a vecinas y vecinos del sector poniente de la ciudad que no contaban con espacios verdes y que ahora podrán disfrutar de un tremendo proyecto que se sumará a nuestra red de parques urbanos”.*

IMAGENES DE REFERENCIA
RENDERS PROYECTO



Revista
Destino
TEMUCO
% Descuentos

Válidos hasta el **30 de noviembre de 2023** presentando el cupón en cada servicio asociado.

Toda la carta

15%



Av. Pablo Neruda N° 02291
Lunes a domingo
de 10:30 a 21:30 horas

Válido hasta el 30 de noviembre 2023

En consumo **15%** En Centro de Eventos **30%**



CUMBRES ARAUCANIA

Monumento Natural Cerro Ñielol
Arturo Prat N° 0522, local 1, Temuco
Viernes y sábado de 13:00 a 23:00 horas y
domingo de 13:00 a 21:00 horas

Válido hasta el 30 de noviembre 2023

De martes a viernes
(excepción feriados y fines de semana)

15%



Rincón Marítimo Restaurant

Javiera Carrera esquina | Lago Ranco
N° 01890, Temuco | Martes a viernes de
12:00 a 16:00 horas y de 19:00 a 22:00 horas,
Sábados de 13:00 a 20:00 horas

En menú básico

10%



General Lagos N° 846, Temuco
Lunes a viernes de 09:00 a 18:00 horas
Sábados de 11:00 a 17:00 horas

Válido hasta el 30 de noviembre 2023

Aplicado en base a la habitación

10%



HOTEL VOLKANICO

Yungay 315, Curacautín
www.hotelvolkanico.com

Válido hasta el 30 de noviembre 2023

Inés de Suarez N° 1675
Lunes a sábado de 12:30 a 00:00 horas
y domingo de 12:00 a 17:00 horas

* Descuento en toda la carta
Válido hasta el 30 de
noviembre 2023

Comidas en base a café

10%



Bilbao N° 848, Temuco
Lunes a viernes de 08:30 a 18:30 horas

Válido hasta el 30 de noviembre 2023

De descuento en el plato "Chanchito Araucano"

20%



Av. Alemania N° 945 – 2do piso
Almuerzo: 13:00 a 15:30 horas
Horario cena: 20:00 a 23:30 horas

Válido hasta el 30 de noviembre 2023

De descuento en el total de la cuenta

10%



Av. San Martín N° 0490 esquina
San Guillermo, Temuco
Martes a domingo
Almuerzo: 13:00 a 16:00 horas
Cena: 19:00 a 22:00 horas

* No acumulable con otras promociones
Válido hasta el 30 de noviembre 2023

De descuento en habitaciones, desde singles
hasta quintuples. Incluyen desayuno
continental y estacionamiento para vehículos.

10%



General Mackenna N° 420, Temuco

Válido hasta el 30 de noviembre 2023

CUPONES VALIDOS SÓLO PARA REVISTA IMPRESA
* Retírala en la Oficina de Información Turística de la plaza Aníbal Pinto, Temuco.

Revista
Destino
TEMUCO

**% Descu
entos**

Presenta este cupón de descuentos en los restaurantes adheridos.

Revista
Destino
TEMUCO

**% Descu
entos**

Presenta este cupón de descuentos en los restaurantes adheridos.

Revista
Destino
TEMUCO

**% Descu
entos**

Presenta este cupón de descuentos en los restaurantes adheridos.

Revista
Destino
TEMUCO

**% Descu
entos**

Presenta este cupón de descuentos en los restaurantes adheridos.

Revista
Destino
TEMUCO

**% Descu
entos**

Presenta este cupón de descuentos en los restaurantes adheridos.

Revista
Destino
TEMUCO

**% Descu
entos**

Presenta este cupón de descuentos en los restaurantes adheridos.

Revista
Destino
TEMUCO

**% Descu
entos**

Presenta este cupón de descuentos en los restaurantes adheridos.

Revista
Destino
TEMUCO

**% Descu
entos**

Presenta este cupón de descuentos en los restaurantes adheridos.

Revista
Destino
TEMUCO

**% Descu
entos**

Presenta este cupón de descuentos en los restaurantes adheridos.

Revista
Destino
TEMUCO

**% Descu
entos**

Presenta este cupón de descuentos en los restaurantes adheridos.

Revista
Destino
TEMUCO

**% Descu
entos**

Presenta este cupón de descuentos en los restaurantes adheridos.

Revista
Destino
TEMUCO

**% Descu
entos**

Presenta este cupón de descuentos en los restaurantes adheridos.

Receta



Miguel Lillo Mardones

Técnico de nivel superior en gastronomía internacional | Docente de gastronomía y jefe de especialidad en Instituto Superior de Especialidades Técnicas de Temuco, ISETT.

Osobuco al vino

tinto con puré al merken y pebre de digüeños

Ingredientes

(5 personas)

1.5 kg osobuco
700 cc vino tinto
1 cebolla
300 g de arvejas
Caldo de vacuno (cantidad necesaria)
Sal
Pimienta
5 papas
Mantequilla
Leche
Merken

Preparación

En una olla sellar los osobucos hasta que estén dorados por ambos lados, retirar y reservar.

Cortar la cebolla en pluma y en la misma olla dorar. Una vez que la cebolla esté cristalina, volver a incorporar los osobucos, condimentar, agregar vino tinto y el caldo de vacuno.

Dejar cocer a fuego bajo por una hora aproximadamente.

Para el puré:

Pelar y lavar las papas. Incorporarlas en una olla con agua fría para comenzar su cocción. Una vez que estén blandas, moler con un prensa papas e incorporar la mantequilla, la leche y el merken. Rectificar sabor y servir.

Este plato puede ser acompañado por un rico pebre de digüeños.

Para el pebre:

1/2 cebolla en brunoise (cubos chicos)
1 tomate en brunoise
300 g de digüeños cortados en cuartos
Cilantro
Vinagre
Sal y pimienta

*¡Mezclar todo
y a disfrutar!*



Dirección de Turismo, Patrimonio y Cultura
Av. Alemania N° 0560 | Temuco, Chile



MUNICIPIO CIUDADANO

DIRECCIÓN DE TURISMO,
PATRIMONIO Y CULTURA

Síguenos en redes sociales:



@dturismotemuco



Dirección de Turismo



Dirección de Turismo

www.destinotemuco.cl